

# GAZETA DE MADRID

DEL VIERNES 9 DE FEBRERO DE 1810.

## HUNGRIA.

*Semlin 17 de diciembre de 1809.*

Se ha restablecido la comunicacion y buena armonía con la Servia desde que se ha dado á nuestra corte la satisfaccion que deseaba, y han devuelto los servios el buque robado. El día 7 se cogió una quadrilla de nueve foragidos, y los comandantes Mladen, Millowanowitch y Milloj-Petrowis, despues de haber sido convencidos de robos y pillage sobre territorio austriaco, han sido degradados por el general en gefe Czerni-Jorge á presencia del consejo servio.

## AUSTRIA.

*Viena 2 de enero de 1810.*

Las noticias de la Servia del día 8 de diciembre son de que se han llamado á Belgrado las principales cabezas de familia y los propietarios de esta provincia para deliberar con el senado y los gefes militares de la nacion sobre muchos objetos importantes que interesan sobremanera á la Servia. Se asegura que hai dos partidos, uno que quiere continuar la guerra á todo trance hasta que la Puerta reconozca la independencia absoluta de la provincia; y otro que quiere que se ponga fin á la guerra, y para conseguirlo propone entrar en negociaciones con la Puerta, á la que se someterán y pagarán una contribucion anual, pero con la condicion de que la Servia tendrá sus magistrados nacionales; no podrá ser gobernada por los turcos; y que las tropas del pais y no otras hayan de guardar las fortalezas, sin que pueda entrar allí ningun cuerpo de tropas otomanas. Parece que Czerni-Jorge, que hace siempre un papel muy importante en aquel pais, se ha decidido por el primer partido, y se cree que en el nuevo arreglo logrará un destino de los superiores. Los otros gefes militares siguen el mismo partido. Todavía no se puede pre-

ver qual de los dos será el que venza.

En Schemnitz se va á establecer una nueva escuela de minas para los hijos de los empleados que no puedan, por falta de medios, hacer los gastos de educacion necesarios para el estudio de las ciencias relativas á este objeto.

Se trata de activar mucho mas los trabajos en las minas de oro y plata de Hungría, y de aumentar considerablemente el número de personas empleadas en ellas.

En estos días se ha introducido mucho algodón de Turquía; y sin embargo se mantiene al mismo precio por los muchos pedidos de la Suiza, de Francia y del Norte.

## ALEMANIA.

*Hamburgo 5 de enero.*

El día 29 de diciembre pasó el Belt un convoi ingles de 134 velas, escoltado por quatro navios de línea, dos fragatas y un bergantín, que venia del Sund, y se dirige al Norte.

## BAVIERA.

*Nuremberg 1.º de enero.*

El Príncipe real de Baviera ha visto los obradores de pintura y grabado de nuestra ciudad, y ha exhortado á los artistas á que continúen sus esfuerzos para alcanzar y sobrepujar á los grandes profesores que en el siglo XVI hicieron que Nuremberg fuese uno de los principales sitios de las bellas artes. Hoi ha marchado á Munich S. A. R.

*Passau 4 de enero.*

El número de tropas del ejército grande que ha pasado por esta ciudad de vuelta de Austria en solo el mes de diciembre asciende á 124 generales, 462 coroneles, 233 oficiales del estado mayor, 12180 oficiales subalternos y 159056 soldados, que en todo componen un total de 173255 hombres.

## APENDICE A LA GAZETA DE MADRID.

Viernes 9 de febrero de 1810.

### TEATROS.

En el del Príncipe, á las seis de la noche, se representará por la compañía española la comedia original, en tres actos, titulada los Amantes de Teruel, con tonadilla y sainete. Actores en la comedia: Sras. García, Ramos y Virg: Sres. Ponce, Ortigas, Caprara, Oros, Avencilla, Casanova, Justo Mas y Suarez.

En el de la Cruz, á las quatro de la tarde, se executará la comedia titulada Dido abandonada, con tonadilla, bolero, y el sainete titulado los Músicos y Danzantes, en el que habrá un baile de paloteo, con varios grupos nuevos.

### COLISEO DEL PRINCIPE.

*La Mogigata.*

Yo no sé por que los comediantes no representan mas

á menudo las comedias de Inarco Celenio: á ellos y al público les saldria la cuenta; á ellos porque tendrian buenas entradas, y al público porque veria producciones dramáticas originales nacionales, que pueden competir con las mejores del teatro de nuestros vecinos, los únicos entre las naciones modernas, que con mas verdad y mas justicia pueden vanagloriarse de tener un teatro completo, puro y arreglado. La *Mogigata* se ha representado estos días con general aplauso: la sana y exquisita moral que reina en esta comedia está tan al alcance de todas las clases de espectadores que concurren al teatro: nuestras costumbres estan pintadas con tal verdad y tan brillante colorido, y el diálogo es tan natural, gracioso y ameno, que todo el mundo sale satisfecho, instruido y regocijado.

La primera impresion que hizo la *Mogigata* quando se estrenó en Madrid fue la de dexar á todo el mundo admirado de ver en nuestro teatro, así un asunto de tan delicada naturaleza, como el modo no menos delicado

## WESTFALIA.

Cassel 7 de enero.

SS. MM. el Rei y Reina llegaron ayer mañana á esta capital. El Rei dió en seguida audiencia á los ministros, á los grandes oficiales de la corona, á los de palacio, y á otras muchas personas de distincion, que fueron á felicitar á S. M. por su feliz regreso. Por la noche hubo iluminacion general en la ciudad.

Hoi han sido presentados á S. M. el consejo de Estado, las autoridades de los departamentos y municipales, y todos los tribunales.

## CONFEDERACION DEL RIN.

Ratisbona 31 de diciembre de 1809.

El gobierno ha mandado á los habitantes de esta ciudad que preparen alojamientos para cuerpos numerosos de tropas, que pasarán por aqui hasta el dia 10 de enero. La infantería de los duques de Sajonia ha salido hoy de aqui, é inmediatamente entró un cuerpo de caballería badesa, y mañana llegará la infantería: despues vendrán las tropas hessesas, y en seguida dos regimientos de caballería y tres de infantería.

Los edificios arruinados en esta ciudad por el bombardeo son 134, los 37 pertenecian á corporaciones religiosas y 8 á la ciudad: los demas eran casas particulares, y 20 de ellas estan ya reedificadas.

## WIRTEMBERG.

Stuttgart 3 de enero de 1810.

Ayer llegó aqui el baron de Hainau, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario del gran duque de Baden cerca de nuestra corte.

Se sabe de oficio la próxima llegada del cuerpo de ejército bades. El dia 16 pasará por nuestro pais un regimiento de dragones: el 17 el primer regimiento de infantería de línea, y un batallion de cazadores: el 18 pasarán por Cannstadt el regimiento del gran duque heredero, y el 19 el del conde Hochberg, y el cuerpo de artillería. Todas estas tropas van á Carlsruhe por Pforzheim.

En estos dias han pasado á Paris muchos correos del ejército frances.

A estas inmediaciones ha llegado una division del gran tren de artillería frances.

## GRAN BRETAÑA.

Londres 1.º de enero.

En los diarios franceses se ha insertado una carta con fecha de Ratisbona, que no dexa de ser interesante, por descubrirse en ella alguno de los designios de NAPOLEON. Es inútil advertir á nuestros lectores que se vale muchas veces de este medio para publicar varios planes suyos, sin que se reputen y tengan como avisos de oficio. El contenido de la carta es el siguiente:

*Ratisbona 3 de diciembre.* „La dignidad imperial de Roma y de Alemania dexó de existir por la abdicacion del Emperador Francisco en el año de 1806. Mucho tiempo hacia que no existia mas que en el nombre, con respecto á Roma y al imperio romano, aunque aseguraban lo contrario el Emperador y los escritores políticos. Es muy cierto que desde el año de 1806 el GRANDE EMPERADOR de LOS FRANCESES pudo justamente tomar el titulo de Emperador de los franceses y de los romanos, si hubiera querido añadir alguna cosa al titulo glorioso de que disfrutaba ya, y adornar sus sienes con el emblema fugaz de una corona extranjera. El sabio desprecia los honóres que no estan justificados por el poder. El año de 1809, que ha colocado tantos laureles sobre la cabeza de NAPOLEON, le ha hecho tambien señor de Roma; y el grande EMPERADOR revoca las donaciones hechas por Carlo-Magno, su ilustre predecesor, á los obispos de Roma, de que abusaban estos, olvidándose de sus deberes espirituales y de los intereses de los pueblos, cuyo gobierno se les habia fiado. NAPOLEON, como el primero y el legítimo Soberano de Roma, puede en la actualidad, usando de los mismos derechos que su ilustre predecesor, tomar el titulo de Emperador de los franceses y de los romanos.

„NAPOLEON ha restituido á los romanos las águilas que Carlo-Magno traxo de Roma, y colocó sobre las torres de su palacio en Aix-la-Chapelle; les hace participar de su imperio y de su gloria, y mil años despues del reinado de Carlo-Magno manda acuñar una nueva medalla con esta inscripcion memorable: *Renovatio imperii*. Quando Carlo-Magno trasladó la dignidad romana imperial á la Francia, fundó un nuevo imperio de occidente, el qual aparece con mas esplendor despues de algunos siglos de olvido, porque se debe mirar á NAPOLEON EL GRANDE como fundador de un nue-

con que el autor lo desempeñaba. Antes se atendió á estas dos circunstancias que al mérito de la obra; tal era el estado en que nos hallábamos, y la esclavitud en que se tenia al pensamiento. Pasada esta sorpresa, muy natural en aquellos tiempos, empezó á descubrirse el gran mérito de esta composicion. Es, en mi concepto, la obra maestra de quantas el autor ha dado hasta ahora al teatro, así por la regularidad y belleza del plan, como por el artificio y contextura de la fábula. No hablo de la verdad, chiste y propiedad del lenguaje, porque este es un mérito que sobresaie en todas las composiciones dramáticas de Inarco Calenio. La accion es una, llena de novimiento y de viveza, no desfallece ni un solo instante, y el interes va gradualmente creciendo hasta el desenlace, que es uno de los mas felices del teatro, y preparado desde el principio de la comedia con todo el primor del arte.

Era difícil empresa manejar un asunto tan habilmente tratado por el incomparable Moliere; pero á un

observador como el autor de la Mogigata no se le podía escapar la diferencia que hai entre los gazmoños hipócritas de Francia, y los mogigatos de España, diferencia nacida de la diversidad de costumbres, educacion y gobierno. El poeta dramático puede atacar un vicio, que es comun á todos los hombres de todas las naciones; mas es preciso que se contraiga al modo con que se presenta en el pais en donde escribe; y no porque Moliere haya puesto en el teatro al hipócrita y al avaro; Regnard al jugador, Destouches al soberbio, deberán los que sigan la misma carrera en Alemania, Italia ó España dexar de castigar los mismos vicios en su escena. Esto no es entrar en competencia con tal autor, ni empeñarse en manejar el mismo asunto con mas acierto; esto es únicamente pintar los vicios que se observan en el pais en que se vive. No niego que el estar ya tocados por una mano maestra, aunque sea extranjera, aumenta el número de dificultades que todo autor, particularmente dramático, tiene que vencer para presentarse al públi-

vo imperio de occidente. Baxo este respecto la Europa toda civilizada debe considerar á NAPOLEON como una providencia.

„La paz se establecerá completamente de este modo en Europa. El gran número de pueblos bien intencionados, á los que parecia tiránico el poder de NAPOLEON, quando se creian libres de toda obligacion á su persona, y para quienes su opinion era la regla única de su conducta, cumplirán con una fidelidad inviolable sus nuevos deberes. El restablecimiento del imperio de occidente por NAPOLEON, mirado por este aspecto, es una providencia dictada por el interes de la Europa, y por su propia conservacion.” (Extracto del Star.)

Del 11. Se asegura que el gobierno ha recibido pliegos de oficio de la isla de Ceilan y del Cabo, y que su contenido le ha puesto en gran cuidado por la noticia que traen de haberse sublevado el ejército indio de Madras. Los insurgentes han tomado posesion de muchas plazas importantes, y, aun dicen, que se han hecho dueños de Seringapatam y de Hiderabad; pero esto no parece creible. No se sabe si entre los insurgentes hai algunos oficiales europeos; pero como no se nombra á ninguno de ellos, confiamos que no habrán tomado parte en la sublevacion, cuyas consecuencias podrian ser terribles. Lord Minto ha pasado de Calcuta á Madras con el fin de restablecer allí la tranquilidad con su presencia. Las tropas del Rei habian ya salido en número de 1100 hombres en busca de los insurgentes; y el general Maitland habia tambien enviado á fines de agosto un fuerte destacamento de la isla de Ceilan para reforzar las tropas del Rei. Tambien han salido del Cabo en el mes de octubre dos regimientos para el mismo destino. Se teme mucho que el ejército indio de Bombai siga el exemplo del de Madras. (The Times.)

El congreso americano ha aprobado la conducta de su secretario Smith con respecto á nuestro enviado Mr. Jackson. A propuesta de Mr. Giles se ha adoptado en el mismo congreso una resolucion en que se declaran por indecorosas é indecentes ciertas expresiones empleadas por Mr. Jackson en su correspondencia con el ministro americano. Tambien se ha propuesto un bill, á fin de autorizar al presidente para que mande retirarse del país á los ministros extrangeros que no fueren de su agrado. Dicho bill ha sido leído ya una vez en la cámara del senado, y se ha señalado el dia 17 de diciembre para su discusion. Si la cámara de los represen-

tantes llega á aprobar esta propuesta, lo que no será extraño, es de creer que el presidente se dá prisa á ponerla en execucion, y que mandará salir de los estados al enviado británico, sin aguardar á la formalidad de que nuestro gobierno le mande retirarse, como ya lo tiene pedido por medio de Mr. Pinknel. (The Morning-chronicle.)

Del 12. El señor Prevost, secretario de la legacion austriaca, se ha embarcado en Douvres para Calais, y lleva pliegos para el príncipe de Schwarzenberg.

Las cartas de Lisboa confirman la retirada definitiva de nuestro ejército de las fronteras de España, y es probable que esta retirada no sea mas que un preludio de su regreso á Inglaterra. Algunas cartas añaden que el quartel general habia ya llegado á Leiria, y que á Coimbra y á Oporto marchaban dos divisiones del ejército. Por los estados de este, recibidos últimamente, resulta que el número total de hombres que se hallan en estado de hacer el servicio llega á poco mas de 12000, pues á fines de noviembre ascendia el número de enfermos á 13000 hombres, que en todo componen 25000. Nuestras fuerzas de España y Portugal eran al principiarse la campaña de 33000 hombres; de consiguiente hemos perdido 8000. (The Times.)

### ESPAÑA.

Madrid 8 de febrero.

Antes de ayer á las dos de la tarde entraron en esta capital como 2000 prisioneros de todas clases y grados de los que se hicieron en la batalla de Montizon.

---

### VARIEDADES.

#### ARTES INDUSTRIALES.

Luis Negro, maestro carpintero en esta corte, con aprobacion superior para trabajar en toda clase de obras de ebanistería, ha presentado á la real sociedad económica matritense una máquina ideada para proporcianar comodidad, y remover lo que habia de perjudicial á la salud en ciertas operaciones del arte de zapatero.

---

co; pero no hai obstáculos para el ingenio, y siempre queda con lucimiento. Fácil me sería corroborar esta asercion con mil exemplos de autores, que aun en un mismo país han tratado un mismo asunto con igual estimacion y aplauso de los inteligentes y del público. Entre los pintores y escultores vemos que diariamente lo estan haciendo así, y no por eso desmerecen, ni se dice que han querido competir ó luchar unos con otros.

Si se prohara, por exemplo (lo que no es posible), que Inarco Celenio quiso competir en su Mogigata con Moliere, no sería extraño que los inteligentes advirtiesen que en la escena de humillacion fingida del hipócrita es muy superior el autor frances al español; añadiendo ademas que hubiera sido acertado por parte de Inarco Celenio el no presentar este rasgo característico en su composicion, aunque no fuera mas que para evitar comparaciones, paralelos y cotejos, á que son tan aficionadas las gentes en general. Pero el autor de la Mogigata, que no tuvo semejante pensamiento de competir

ni enmendar la plana á Moliere, como su misma comedia lo demuestra, usó libremente de quanto se le ofrecia para pintar y realzar la hipocresia, y todos los vicios que de ella dimanar. Ademas que los que profesan las artes del ingenio deben siempre tener presentes la doctrina y exemplos de los grandes maestros: este es el único medio de acertar, este es el gran precepto que para no perderse deben observar todos los que se dedican al estudio.

No puedo dexar de recomendar á los jóvenes que quieran seguir la difícil pero gloriosa carrera del teatro, que estudien é imiten el método de Inarco Celenio: esta es la verdadera comedia: que no se dexen llevar de los aplausos ó de las lágrimas que deben excitar ciertos lances exágerados, preparados sin mas arte que el de presentar las escenas mas horribles ó mas lastimosas de la vida humana. Para esto no se necesita estudio ninguno, y se pueden hacer dramas á resmas. Así lo hace el fecundo Kotzebúe, que sin detenerse, y sin

Dicha máquina se coloca sobre un banquillo, que reúne en poco espacio asiento para el operario, mesilla de labor, y un caxon donde tener á la mano los instrumentos y materiales necesarios.

Su figura es cilíndrica, con un movimiento horizontal de rotación hacia su mitad, y finaliza por la parte superior en un globo ó bola torneada en el mismo cilindro, de igual ó algo menor extensión que este, cuya hendidura sujeta á tornillo una tenaza de antena corva, donde se fija alternativamente, ó la almohadilla de aparar, ó el zapato ahorrado para coserle, desvirarle y luxarle.

La almohadilla de aparar es un prisma paralelepípedo de madera sólida con ángulos vivos por abaxo, y dos caxas hacia su mitad, donde entra la punta de la tenaza, y le oprime á rosca manteniéndole firme, presentando por arriba una parte de círculo, que sirve de lomo para poner la tela. Esta queda sujeta con una correa, que sale por medio de dos carreres del banquillo, y hace con ventaja el oficio de tirapie sobre la rodíz.

La tenaza corva esta vestida por lo interior de las antenas con una ó mas capas de badana destinadas á que la suela no se abarquille, ni la obra se desluzca, mientras la tienen presa y movible en los diferentes lados que necesita el artífice para trabajarla.

Desde los primeros ensayos se advirtió que los tres movimientos de la máquina; á saber, el inferior de rotación horizontal, y los laterales de la tenaza, que gira en semicírculo sobre su eje, no proporcionaban cómodamente las actitudes precisas para maniobrar en la punta y el talon del zapato; mas el inventor lo ha enmendado construyendo un modelo, donde lo que era movimiento horizontal de rotación, es ya un juego de nuez ó bola, que encerrada entre dos conchas apretadas á rosca, dexan justa concavidad para que gire á los quatro puntos opuestos; teniendo de esta manera seis movimientos, que son los dos de la tenaza sobre su eje, y los quatro de la nuez.

De una y otra forma se han examinado las ventajas que pueda traer su uso; y aunque el hábito de trabajar con tirapie hará que los enseñados á él no tengan al principio la soltura peculiar de la costumbre, ellos sin embargo la adquirirán en poco tiempo, y quedarán quando menos iguales los unos con los otros.

En quanto á las actitudes del cuerpo del operario hai la diferencia de que todas las que son violentas y perjudiciales á la salud en el oficio de zapatero por apoyar la obra sobre el pecho, fixar los brazos en los lados, encorvar el cuerpo, y tener la pierna sujeta con el tirapie, todas se hacen en la máquina con cierto aire de hermosura, y sin la menor incomodidad; circunstancias que influyen mas de lo que comunmente se piensa en la estimación á que son acreedoras las artes.

La libertad de dexar con prontitud la obra en el estado que se encuentre quando el operario necesite levantarse, y hallarla en la misma disposición quando vuelva á ella sin tener que andar colándola, es otro pequeño motivo de preferencia, y tan indudable como atendible, que debe ser mas sólido lo trabajado en la máquina por la mayor firmeza de su apoyo, independiente de la constitución mas ó menos robusta del que trabaja, y resultado de la fuerza de los tornillos, que por lo mismo deben estar bien contruidos.

Ultimamente, el invento no suple ni economiza operacion alguna; pero en él se hacen descansada y saludablemente quantas exijan malas posturas, como queda sentado, y se repite para establecer que la comodidad mayor del que trabaja en la máquina es dependiente de su mejor escala de construcción, la que no conviene sujetar á reglas generales, pues debe ser á proporcion del que la usa, atendiendo á que no esté incómodamente sentado, á que con las rodillas cubra las cabezas de la rosca saliente que abre la tenaza, para que en ella no se enrede el cabo, y á que los brazos no tengan que baxarse ni alzarse mas de lo regular.

Por todo esto la real sociedad, despues de haber premiado al inventor con una medalla de plata de quatro onzas, acordó publicar la invención, haciendo mencion honorífica de su autor, y ofrecer como ofrece otro premio de una medalla de plata igual al maestro de zapatero que acreditaré haberse construido en la máquina baxo su dirección, por un solo aprendiz, mayor número de zapatos en tres meses, que han de concluir en abril de este año.

Los aspirantes dirigirán sus memoriales al secretario de la real sociedad D. Josef Ignacio de Acevedo, que vive calle del Príncipe, núm. 5 y 6, quarto segundo.

reparar en frioleras, presenta al teatro, en menosprecio de las costumbres, de la moral y del decoro, presenta digo mugeres adúlteras que se arrepienten, hijos que llaman tiranos á sus padres, y dicen que pierden su sagrada autoridad quando no los dexan entregarse á sus pasiones. Esta nueva poética ha estado mui en boga en estos últimos tiempos; pero ha sido mas bien como una moda, que ha tenido la misma suerte que todas, que un resultado de descubrimiento, convicción, ó nuevo paso dado en la materia. Pero ¿qué paso se ha de dar? La ciencia dramática está ya fixada, y sus reglas son invariables.

Los comediantes han puesto siempre mucho cuidado en la representación de las comedias de Inarco Celenio. Esta última vez me ha parecido que la Sra. Virg habia executado su papel con mas firmeza y soltura. Esta actriz está dorada de mucha inteligencia, y el público la sabe apreciar como merece. Ponce ha representado siempre á D. Claudio perfectamente, aunque á veces se

suele precipitar algun tanto; pero mas vale pecar por ardor que por frialdad. Bien se le conoce á Cristiani que está acostumbrado á executar papeles de otra naturaleza: el modo con que ha leído las cartas hará reir á algunos, pero no pertenece al decoro de la buena comedia. Caprara, aunque dice con inteligencia, necesitaria un grado mas de calor. No dexa nada que desear la señora Torres: la naturaleza la ha formado para el teatro, y para la parte que antes se llamaba de graciosa, y ahora (porque las nomenclaturas varían) de carácter jocoso. Merece tambien justos elogios la Sra. García por la decencia y sensibilidad que manifiesta en el papel de Doña Ines. La equidad pide que tambien haga mencion de Oros y de Ortigas, quienes han dado pruebas de querer satisfacer al autor, y contentar al público, segun el cuidado y esmero con que han representado, á Periquillo el primero, y al demandadero el segundo. = A. A.

NOTA. En la línea 50 del apéndice á la gazeta del 7, donde dice *la de su reino*, debe decir *la de su vecino*.